



## JUSTITSMINISTERIET

Folketinget  
Retsudvalget  
Christiansborg  
1240 København K

Dato: 9. oktober 2008  
Kontor: Civil- og Politiafdelingen  
Sagsnr.: 2008-150-0865  
Dok.: JEE41381

Hermed sendes besvarelse af spørgsmål nr. 1123 (Alm. del), som Folketingets Retsudvalg har stillet til justitsministeren den 12. september 2008.

Brian Mikkelsen

/

Barbara Bertelsen

Slotsholmsgade 10  
1216 København K.

Telefon 7226 8400  
Telefax 3393 3510

[www.justitsministeriet.dk](http://www.justitsministeriet.dk)  
[jm@jm.dk](mailto:jm@jm.dk)

**Spørgsmål nr. 1123 (Alm. del) fra Folketingets Retsudvalg:**

”Ministeren bedes redegøre for samarbejdet mellem den danske anklagemyndighed og colombianske myndigheder i sagen om Fighters and Lovers.”

**Svar:**

Justitsministeriet har til brug for besvarelsen af spørgsmålet indhentet følgende udtalelse fra Rigsadvokaten, hvortil der henvises:

”Statsadvokaten for København og Bornholm har oplyst, at anklageren i august måned 2008 til brug for behandlingen i Østre Landsret af den sag, der er nævnt i spørgsmålet, afholdt et møde med en repræsentant for den colombianske ambassade i Stockholm med henblik på at drøfte mulighederne for at finde et sagkyndigt vidne med indgående kendskab til det colombianske retssystem. Herudover drøftede man på mødet sagsgangene og tidsperspektivet i relation til fremskaffelse af påtegninger, der kunne bekræfte ægtheden af underskriften (en såkaldt apostille) på en række colombianske domme.

Statsadvokaturen fik efterfølgende fra den colombianske ambassade telefonisk oplyst navnet på det sagkyndige vidne, som blev ført i sagen (professor Eduardo Montealegre Lynett, leder af Uniservidad Externados’ forskningscenter inden for filosofi og jura i Colombia).

Københavns Politi har oplyst, at den mødende anklager i forbindelse med sagens behandling ved Københavns Byret via Justitsministeriet på sædvanlig vis fremsendte en retsanmodning til de colombianske myndigheder vedrørende muligheden for at modtage domme, hvor medlemmer af FARC var blevet dømt for terrorhandlinger i Colombia. Med henblik på de colombianske myndigheders behandling af denne retsanmodning blev der afholdt et møde med en repræsentant for den colombianske ambassade i Stockholm.

Der blev efter Københavns Politis modtagelse af dommene på spansk i oktober 2007 endvidere afholdt et møde med ambassadens repræsentant og med deltagelse af den spanske tolk, der skulle oversætte dommene, med henblik på en gennemgang af strukturen og opbygningen af de colombianske domme.”

Det kan supplerende oplyses, at Justitsministeriet bl.a. ved møder med repræsentanter fra den colombianske ambassade har haft lejlighed til at

drøfte retsanmodningen til de colombianske myndigheder, ligesom ministeriet løbende har orienteret ambassaden om straffesagen.